

Gabriella Fuschini

A Fortini

...del tossico il cucchiaino contorto...

ho letto nella poesia,
ora ricordo
di aver assistito a rituali oscuri
in cui cadevano come mosche
gli amici attorno
non so dire come l'ho scampata
così è stato
i corvi volarono bassi
rasente gli umani
quei giorni
sporcando di materia organica
i lunghi capelli
le mani anche,
ricordo me le lavai

À Fortini

...la cueillièrre tordue du toxico...

j'ai lu dans le poème,
ça me revient
avoir assisté à d'obscurs rituels
où les amis autour
tombaient comme des mouches
je ne sais comment je m'en suis sortie
c'est ainsi
les corbeaux volaient bas
ras les humains
ces jours-là
en salissant de matière organique
mes longs cheveux
mes mains aussi,
ça me revient je les frottai